

汉译世界学术名著丛书

docsriver.com  
商家本本店

# 人文地理学问题

〔法〕阿·德芒戎 著



汉译世界学术名著丛书

# 人文地理学问题

〔法〕阿·德芒戎 著

葛以德 译

商务印书馆

1999年·北京

汉译世界学术名著丛书

人文地理学问题

[法]阿·德芒戎 著

葛以德 译

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

中国科学院印刷厂印刷

ISBN 7-100-03007-2/K·654

---

1993年9月第1版

开本 850×1168 1/32

1999年12月北京第2次印刷

印张 14 1/2 插页 4

印数 3 000册

定价：21.00元

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 商家 本本书店  
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为  
但请勿去除文件广告宣传页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



# 汉译世界学术名著丛书

## 出版说明

我馆历来重视移译世界各国学术名著。从五十年代起，更致力于翻译出版马克思主义诞生以前的古典学术著作，同时适当介绍当代具有定评的各派代表作品。幸赖著译界鼎力襄助，三十年来印行不下三百余种。我们确信只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑，才能够建成现代化的社会主义社会。这些书籍所蕴藏的思想财富和学术价值，为学人所熟知，毋需赘述。这些译本过去以单行本印行，难见系统，汇编为丛书，才能相得益彰，蔚为大观，既便于研读查考，又利于文化积累。为此，我们从1981年至1997年先后分七辑印行了名著三百种。现继续编印第八辑。到1998年底出版至340种。今后在积累单本著作的基础上仍将陆续以名著版印行。由于采用原纸型，译文未能重新校订，体例也不完全统一，凡是原来译本可用的序跋，都一仍其旧，个别序跋予以订正或删除。读书界完全懂得要用正确的分析态度去研读这些著作，汲取其对我有用的精华，剔除其不合时宜的糟粕，这一点也无需我们多说。希望海内外读书界、著译界给我们批评、建议，帮助我们在这套丛书出好。

商务印书馆编辑部

1998年3月

BAB22/42

## 出版说明

阿·德芒戎(1872—1940)是法国近代知名地理学家,在西方近代地理学史上亦占有席位,他一生从事人文地理学的研究,由于忙于教学和编辑业务,并未写成独立的理论专著。本书是他去世以后,法国地理学界为纪念他的科学功绩而编辑出版的一本文集,收集了他一生中代表性的论文。这些论文,对当时法国和西方地理学界都产生过影响。

从这本文集,我们可以看到德芒戎的理论体系,他对人文地理学的定义和研究对象、方法的阐述与探讨,以及第一次世界大战以后,法国人文地理学家所关心和研究的种种问题。

此书各篇论文写成于四十年代以前。现在世界政治地图发生了巨大的变化,法国和其他欧洲国家的殖民地都已经挣脱镣铐,获得独立。德芒戎生活的年代,是法国向外扩张殖民的年代,这影响到他对一些问题不能作出客观、公正的表述。

本书正文前面有德芒戎的同事、法国另一位近代知名地理学家德·马东写的文章,概述了德芒戎的生平及其作品的科学价值。

商务印书馆编辑部

1990年6月

## 阿尔贝·德芒戎<sup>①</sup>

(1872—1940)

自从维达尔·德·拉·布拉什去世以后,《地理学年鉴》杂志和法国地理学派遭受的最惨重损失是阿尔贝·德芒戎之死。他是在完成他的顶峰著作《法国经济地理》后,与家人、朋友、同事及学生相隔绝的情况下,在那段最悲惨时期内的1940年7月25日逝世的。他至少已经竭尽所能了。六十八年愉快、有条不紊、成果丰硕的勤奋工作的一生,把他一步一步地导向人文地理学大师的地位。他的指教,在法国受到广泛的谛听和遵循,甚至在外国也不是不被重视的。从他开始对地理学特别感兴趣的时候起,就怀着朋友的忠诚和同情与他亲密相处的我,也许有资格来追溯他这一生的各个阶段。

阿尔贝·德芒戎的整个家族都定居在洛林省的孚日山地,而且在厄比纳尔附近还有不少姻亲。他的引起同情和留下光辉印象的、辛勤劳动、通情达理、纯朴、正直的性格,可能就来自这种强劲的农民根源。

可是,他却在1872年6月13日出生于加荣(厄尔省)镇。早在小学就已杰出的他,经过埃夫勒中学、圣巴尔贝中学而进入高等

---

<sup>①</sup> 节录自《地理学年鉴》,第280期,XLIX,1940年10—12月。

师范学校；1895年从该校毕业，取得历史学和地理学教师资格。那时他已经受到地理学的强烈吸引而显示出维达尔·德·拉·布拉什的标记。他到圣康坦、兰斯和亚眠等中学教了四年书。作为献身于工作的教师，他在这几年内，出于他的性格，特别注意教学方法。简化问题使之易于理解，是他一贯的主要目标，所以他在晚年挤出时间去撰写学校教科书这件事就不令人惊异了。

可是当时这位青年教师已经把他的全部闲暇用于旅行研究问题。一望无际、经过人类千百年耕耘而土地肥沃的皮卡底原野吸引了他，他觉得这是区域地理论文的好题目。作为学监而在高等师范学校度过的新的四年，使他能够完成这篇精心撰写的论文。

大家都知道这本《皮卡底平原》<sup>①</sup>写了些什么，自1905年以来它一直是法国区域地理专论的典范。应当指出，在它以前，他的论文没有一篇达到这样完美的程度。他充分利用在巴黎生活的四年，既取得为理解自然地理问题所必需的博物学家（尤其是地质学家）的素养，也补充了为阐明人文地理问题所必需的历史学家的素养。人们重读这部著作的任何一章，都不会不从中发现他对探讨的问题进行了最完全的研究，不管这些问题是河谷的起源与构造的关系、海岸的演变、海洋影响已被觉察到逐渐向东减弱的一种气候上的细微差别、殖民与农村居住地、被聪明的农民为适应经济需要而改变这么多次的农耕制度，以及这么奇怪地继续存在的农村

---

<sup>①</sup> 《皮卡底平原，皮卡底—阿图瓦—康布雷西—博韦西，法国北部白垩平原的地理研究》，巴黎，阿尔芒·科兰出版社，1905年，第1卷计496页，附图42，照片3，插图3。该书出版时书名稍有更改：《皮卡底及其邻接区域，阿图瓦等等》，1925年重新印刷一次。



工业，或者还是城市中心的面貌。维达尔·德·拉·布拉什的这位青年弟子满意地实现了他当时怀有的唯一理想：对法国的一个区域作出经过推理的、完全的和生动的描述。在以后的几年内他没有别的理想。受聘到里尔大学以后，他细心地组织迅速得到非常赞赏的教学工作，但是他利用假期的闲暇，立即开始撰写一篇新的关于利木赞的区域地理专论。虽然专论一直没有完成，但有两篇文章足以表明他在自然和人文两方面进行准备的功力之勤<sup>①</sup>。一篇是按照作者始终信守的方法而描述被人叫作“山”的那些高地上的农民生活；另一篇是分析地形及其演变——他后来断然离开的问题。他在后一篇文章里表现出来的机敏和精审，使人们对他放弃这方面的研究感到惋惜。和其他许多人一样，受到侵蚀循环学说吸引的阿·德芒戎，实际上认为利木赞特别适合运用这一学说。他利用大量照片的优美论证，和对挑选的几处全景描述，特别受到坚持要同他一起探访这个区域的大师 W. M. 戴维斯的欣赏。这篇文章可以作为许多初学者的范例；后来的研究只是以详实说明许多细节的方式对它进行补充。

然而德芒戎放弃必须有自然地理内容的区域地理研究，以便专一地献身于人文地理这件事是并不令人惊讶的。在里尔逗留期间，引起他注意的那些强烈经济活动的场面，和商会主办、由他讲授的专门课程，助成了这一转变<sup>②</sup>。《皮卡底》的撰写，已经要求他

---

<sup>①</sup> 《利木赞的地形》，《地理学年鉴》，XIX, 1910年，第120—149页，照片8；《利木赞地区的山地》，出处同上，XX, 1911年，第316—337页，照片2，转载于本书第225页。

<sup>②</sup> 1913年在《地理学年鉴》，XXII卷，第227—244页上发表的关于《法国北部与美洲的联系》一文是这一时期调查研究的成果。参看本书第318页转载的这篇文章。

在人文地理方面特别顽强地努力，而且他也有机会使用一种对历史学家比对地理学家更熟悉的方法，即向国家档案馆的卷宗索取关于过去几百年经济生活的最确切的细节。他用于开列这些宝贵档案库所能提供资料的清册的那篇补充论文<sup>①</sup>，后来已成为许多研究者的向导。所有的法国区域地理论著，都坚持实行德芒戎首先示范的那种研究方法：追溯手写的历史资料，用过去来阐明现在。尽管有些人可能过分地依靠过去，但他们的先行者却懂得给予现在以地理学家应该给予的注意；他的《皮卡底》表明他对农庄和工厂所作的深入调查。《利木赞》的撰写准备，使他有机会制定一种用调查表来进行调查的方法。这个方法后来在区域地理论文中得到广泛的利用<sup>②</sup>。

当德芒戎在里尔大学度过六年以后，于1911年被聘到索尔蓬（即巴黎大学本部——译者）的时候，他坚决要在人文领域内崭露头角。他的教学、研究、给学生的指示都不应当偏离这条他自认为能取得最丰硕成果的道路。从一开始他就定下两个目标：出版一种比让·布吕纳的论著更简明、更适于教学的人文地理学课本，和出版一部更详尽的关于法国经济地理的著作。他在工作三十年之后与世长辞的时候还没有写成的原因，一部分当是他过于严格认真，难于自我满意，但更多的还是由于各种环境使他做别的重要工作。

---

① 《国家档案馆中法国地理学的原始资料》，巴黎，1905年，计120页。两年以后，阿·德芒戎又就同一论题谈到出版关于法国大革命时期经济史的未刊文献的问题：《档案中的地理学研究》，《地理学年鉴》，XVI，1907年，第193—203页。

② 《区域调查研究，调查表的型式》，《地理学年鉴》，XVIII，1909年，第78—81页。

阿尔芒·科兰出版社出版的新版《世界地理》，能以阿·德芒戎关于不列颠群岛、比利时与荷兰的两卷著作作为开始，无疑是最幸运的。妥善安排这项伟大事业计划的老师维达尔·德·拉·布拉什要里尔的青年教授描述国门前几个国家的邀约，只能被愉快地接受下来。当 1914—1918 年的战争中断其业已开始的编纂工作时，多次的旅游已经使德芒戎熟悉他承担的课题的所有自然和经济面貌<sup>①</sup>；直到 1927 年，这两卷优美的著作才出版。人们很难想像《世界地理》<sup>②</sup> 会有比它们更光辉的开始。译成三种外文的这些著作足以使他赢得一项荣誉<sup>③</sup>。这不再像《皮卡底》那样是他个人对所有问题的研究成果，而是一项既指出一般关系，也阐明主题每一方面的综合性研究。如果说，人文地理内容，甚至历史，在书中占有最多篇幅的话，那就不单纯是由于作者已经显示出来的偏爱，而是因为对它们在这些经济生活紧张强烈、而历史内容又如此丰富的国家内重要性的正确理解。自然地理得到熟练轻快的探讨，能够解释的现象都得到了解释<sup>④</sup>；地形和构造的大轮廓、气候与植被、

---

① 这方面的证据是 1909 和 1910 年在《里尔地理学会通报》上发表的关于苏格兰高地及爱尔兰的报告，和在《地理学年鉴》上发表的对比利时和荷兰的大港口的研究论文《安特卫普》，卷 XXVII，1918 年，第 307—339 页；《多德雷希特》卷 XXXIII，1924 年第 70—73 页。

② 在维达尔·德·拉·布拉什和吕·加鲁瓦领导下出版的《世界地理》丛书，第一卷：《不列颠群岛》，巴黎，1927 年，计 320 页，照片 56，彩色插图 1；——第二卷：《比利时，荷兰，卢森堡》，巴黎，1927 年，计 250 页，照片 40，彩色插图 1。

③ 捷克文和西班牙文的译本是用这两种文字出版全套法国的《世界地理》的开始；但作为不列颠群岛的最佳描述而特意供英国公众阅读的英译本，则是一项特殊的尊荣。

④ 如果说，作者很少运用他已经能够掌握的方法来探讨地形演化问题的话，那是因为这方面的研究工作几乎没有人做过。

海水运动与海洋的生命,都从未得到比这里更清楚简洁的阐述。困难消失了,那是有素养的读者所不知道、专家所忘掉的事。独特之处更在于作者用以构思其著作格局的那种广阔的视野。他不忽略特有的细节和区域的特点,但他首先对准大的整体,在这些整体中每一细节每一区域都有其存在的理由。在涉及英国时,这一构思特别令人高兴。英国是群岛国家,它在自然和人文的各个方面都浸透着包围它的那些海洋的影响,不考虑它借以建成最广大殖民帝国的海洋和遥远的土地,就不能理解它所起的作用。

关于不列颠帝国,阿·德芒戎阅读的资料和思考的内容已多到《世界地理》给他的一卷篇幅容纳不了的程度。我们有幸能读到一本可纳入他最辉煌著作之列的小书<sup>①</sup>。选用的副书名《殖民地理学研究》是非常恰当的,人们从来没有更确切地构想和实现作为一门独立学科的殖民地理学是什么样子。作者对我们说:“它不是去叙述征服,那是历史学的任务;它也不是去描述这些地区,那是区域地理的任务。它首先是去研究被召唤同住在一块殖民地内的两类居民的接触:一类是先进的,具有资本和物质手段,寻求新的财富,在空间上是移动的,对事业、冒险、外来的观念是开放的;另一类是孤立的、退缩自守,坚持古老的生活方式,眼界狭小,武器和工具钝劣。”作者充分掌握在广度和复杂性上都对他具有吸引力的主题,阐明了它的各个方面。全书分为三部分:帝国的形成,这是对使形成可能的征服和巨大迁移的生动叙述;殖民化与不列颠文明,这是对到处保证其有力控制的多种组织方法的描

---

<sup>①</sup> 《不列颠帝国,殖民地理学研究》,巴黎,1923年,计280页;英文译本,1925年;德文译本,1926年。

述；最后是帝国的问题，这里说的是直至今天它懂得如何对付的那些困难和危险。

在这一光辉的尝试之后，人们可能要说，阿·德芒戎似乎真正有资格来确立殖民地理学的规律及其地位了。然而本义的地理学，尤其是经济地理学以及越来越占优势的本义的人文地理学却留住他的喜爱。

在1919年条约后不久问世的一本小书，已经引起广大公众对他精通经济问题，甚至国际政治这一事实的注意。在为激发公众兴趣而精心制定的书名——《欧洲的衰落》<sup>①</sup>——之下，他利用从1915—1919年所作的分析，以惊人的方式，指出战争期间物质财富和人力的极度浪费的后果，以及相应地美国和日本的势力上升。

阿·德芒戎的声誉在法国和国外牢固地树立起来。从此以后，他的活动受到多方面约稿和他个人爱好及打算的双重制约。

他被邀请参加《地理学年鉴》的领导工作，为它花费许多时间和精力：向它提供有益的建议，刊登许多由他引起、经他修改的经济地理文章和越来越多的他个人的稿件。每年都有好几篇；总计是31篇文章和89条注记。有三、四篇是开辟新研究道路的创始性著作。例如《法国的农村住宅》<sup>②</sup>就是一篇这样的文章。他在此文中确定了能够指导这类研究的内容丰富的观念：“确定和划分农村住宅类型，不要根据它们的物质，而要根据它们的内部布局，根据它们在人和物之间建立起来的关系，也就是根据它们的农业职能。”他提出来的分类，后来经过他自己改进，甚至深刻地改变。这个内容

<sup>①</sup> 巴黎，1920年，计314页；英文译本，1921年。

<sup>②</sup> 《地理学年鉴》，XXIX，1920年，第352—375页，转载于本书第249页。

丰富的观念留存下来，并且继续启迪所有关于这个论题的地理学研究。更重要的是在1927年分两期发表的《农村居住形式地理》。该文明确地提出人文地理学的主要问题：辨明和解释或多或少明显集中或分散的现象；这个问题“要求进行多方面的研究：如自然条件，社会条件，人口条件，农业条件等”<sup>①</sup> 从其全部内容、事实和观念的丰富上，人们推测该文是长期努力的成果。实际上从1925年开罗国际地理学大会起，德芒戎就呼吁人们注意农耕制度对西欧居住形式的影响<sup>②</sup>。当时他引起的讨论，导致任命一个以他为主席的“农村居住地委员会”。他以这个身份制定一种为向剑桥国际地理学大会（1928）提出、并由《地理学年鉴》保证出版的一份主要研究报告作准备的调查表<sup>③</sup>，按照一项实际可行的计划组成的研究机构，后来向巴黎国际地理学大会（1931）提出一大卷引人入胜的论文集，委员会主席将其主要成果概括在一本精彩的小册子内<sup>④</sup>。

德芒戎没有中止他对农村居住地的关心<sup>⑤</sup>，但他的兴趣使他

---

① 《地理学年鉴》XXXVI, 1927年, 第1—23及97—114页, 转载于本书第140页。

② 《国际地理学大会汇报》开罗, 1925年, 卷IV, 第92—97页, 转载于本书第135页。

③ 《农村居住地调查表》, 《地理学年鉴》, XXXV, 1926年, 第289—292页。

④ 国际地理学联合会: 《农村居住地委员会报告之二》, 巴黎, 1931年, 计91页。

⑤ 参看《埃及农村生活的现实问题与新面貌》, 《地理学年鉴》, XXXV, 1926年, 第155—173页, 这是开罗大会时旅行考察的成果; 转载于本书第357页, 《农业经济与农村殖民》出处同上, XLIII, 1934年, 第1—21页, 本文分析了克鲁特、芬奇、普拉特、瓦尔乔尔格等人的著作, 转载于本书第193页; 《法国农村聚落的类型》出处同上, XXXIX, 1939年, 第1—21页, 转载于本书第279页。

移向一些更加复杂、实用意义更迫切的问题：在《公路与铁路》<sup>①</sup>一文中探讨的交通地理的新面貌；在像澳大利亚这类的殖民地国家和欧洲的一些老国家内生殖率自然或有意降低所提出的人口过剩问题<sup>②</sup>；由一些新国家的发展（如日本及印度工业的突飞猛进）和在主要流通路线中出现的改变所引起的国际经济问题。德芒戎有两次探讨这些接近政治的问题，每次都写出引证资料非常丰富的文章<sup>③</sup>。人们不应对他曾就政治地理学本身发表议论一事感到惊奇<sup>④</sup>。

当初在他放弃区域地理和自然地理时似乎受到限制的研究领域越来越开阔了。洛克菲勒学会在法国创立的“社会研究大学委员会”请他制定一项调查计划，并注视其发展。《地理学年鉴》出版了为农村居住地、土地结构及法国农业中的外国人<sup>⑤</sup>等项研究制定的调查纲要。最后的这个课题是他和日·莫科合编的一本大书探讨的内容<sup>⑥</sup>。

人们也许以为，为阐明种类如此繁多、内容如此复杂的问题而进行如此深入的研究工作，将使德芒戎没有时间去撰写他从 1911

---

① 《地理学年鉴》，XXXIX, 1930 年，第 113—132 页，转载于本书第 112 页。

② 《人口过剩问题》，《地理学年鉴》，XLVII, 1938 年，第 113—127 页，转载于本书第 14 页。

③ 《国际经济的现实面貌》，《地理学年鉴》，XXXVIII, 1929 年，第 10—25 及 97—112 页；《国际经济现状》，出处同上，XLI, 1932 年，第 1—21 及 113—130 页，两文转载于本书第 32 及 68 页。

④ 《政治地理学》，《地理学年鉴》，XLI, 1932 年，第 22—31 页。

⑤ 《人文地理学的三种调查表与三项调查研究》，《地理学年鉴》，XLV, 1936 年，第 512—518 页。

⑥ 《供研究〈法国农业中的外国人〉的资料》，巴黎，1939 年，计 654 页。

年来到索尔蓬时起,就打算撰写的那部关于法国经济地理的巨著。实际上他没有中断过这方面的工作;当他同意扩大该书范围以包容全部人文现象,并将其编入《世界地理》以完成该丛书出版计划时,撰写工作已经结束。该书分作两卷出版。当第一卷正在印刷,第二卷亦已写成的时候,一种隐伏的疾病——无疑由于时代的悲惨而更加剧其危害——在几个月之内夺去了一位本来还可以多创作几年的学者的生命。

阿·德芒戎留下的足迹,是一位大师的足迹;他的逝世,在法国地理学家的行列中造成一个很难填补的空缺,就在外国也不能不感到这一损失的影响。

在他探索过的所有方向里,他都指明了正确的道路。从他所有论著中体现出来的他的个人形象,也许是:他首先是一位教师。虽然他著述很多,但他也以各种形式竭尽所能地做好教学工作。人们知道,他不大愿意作长途旅行<sup>①</sup>,而愿多读书,多思考,并且不厌其烦地尽力为别人解决最难解决的问题。研究和论述,在他看来是同等重要的。所以他几乎没有拒绝过关于撰写文章的要求。他不仅在巴黎大学讲学,而且也在于尔姆街、塞夫勒、丰特内等高等师范学校、商业高等学校、人种学专科学校授课。他创立并长期领导巴黎区域研究会,该会聚集了一些希望在日常教课之余能提高

---

<sup>①</sup> 国际地理学大会并非总是成功地吸引他去参加。开罗那一次大会,使他得以为我们写出上述那篇关于埃及农村生活的文章。

1913年在威·莫·戴维斯指导下组织的纽约地理学会五十周年大会,邀请他作横穿美国的长途旅行。之后,他写成《德卢斯,铁矿与该市的飞跃发展》这篇有意思的文章,《地理学年鉴》,XXII,1913年,第120—133页,转载于本书第340页。



学术水平的小学教师。在他最后著作中有几本插图精美的关于巴黎地理和房屋的小书<sup>①</sup>；它们既可用作学校课本，也能引起稍有文化素养的法国人的兴趣，是同类书籍中真正的杰作。

人们将会保留阿·德芒戎的《皮卡底》，他指示利用档案资料的方法及其本人所作出的范例，和他阐述人文地理学中甚至触及政治的重大问题的那些论文，这些都对法国区域地理学和人文地理学等方面的研究产生影响。他的全部活动的最突出特点似乎是，他在追求阐述清楚方面所作的有意识的和成功的努力；对于范围如此广阔、问题如此复杂的地理学这门学科来说，这是首要的优点。他的光辉著作能长期引人注意的秘密，也许就在这里。

埃马纽埃尔·德·马东

---

<sup>①</sup> 《巴黎，城市及其郊区》，在拉·布朗夏尔和德·福歇指导下的省区专论，巴黎，1934年，计62页。《人类的房屋，从茅屋到摩天大楼》，《知识之乐》丛书，巴黎，1938年，计127页。

*Albert Demangeon*  
PROBLÈMES DE GÉOGRAPHIE HUMAINE  
(Quatrième édition)

Librairie Armand Colin, Paris, 1952  
(根据巴黎阿尔芒·科兰出版社 1952 年第四版译出)

# 目 录

阿尔贝·德芒戎(1872—1940).....埃马纽埃尔·德·马东 1

## 第一编 通论地理学

人文地理学的定义 .....	3
人口过剩问题 .....	14
经济问题.....	32
国际经济现状 .....	32
国际经济的新面貌 .....	68
公路与铁路.....	112
农村的居住形式.....	135
论西欧农业制度对居住形式的影响.....	135
农村居住形式地理.....	140
农业经济与农村殖民.....	193
农村房屋分类的尝试.....	217

## 第二编 区域地理学

利穆赞地区的山地：人文地理学研究 .....	225
法国的农村住宅：划分主要类型的尝试 .....	249
法国农村聚落的类型 .....	279

---

法国北部与美洲的联系:商业地理概要 .....	318
德卢斯:铁矿与该市的飞跃发展 .....	340
埃及农村生活的现实问题与新面貌 .....	357
北海的渔业和渔港 .....	380
尼日尔河流域(法属西非洲)的土著殖民和整治工程 .....	407
附录 阿尔贝·德芒戎的地理著作 .....	420
人名译名对照表.....	440

第一编

通论地理学



## 人文地理学的定义<sup>①</sup>

从远古时候起,许多作家、好学的和善于观察的人已经看到地表上人类习俗的差异。自希罗多德以来,许多旅行者描述了这些差异;自修昔的底斯<sup>②</sup>以来,许多历史学家和伦理学家把它们作为哲学思考的基础。但是,把它们建成一门科学,即对它们寻求解释的想法,直至很晚近的时候才有,差不多到18世纪末才开始出现。在那时以前,对那些被我们现在归入人文地理学名下的事实,即地球表面上人类生活方式和聚居方式的研究,只是一种单纯的描述。这种描述主要被当作一种具有实用性质的知识,或是人类的习俗及不同存在方式的一种生动别致的写照。它们是一些为旅行者导游的资料汇编,一些常常穿插着许多使读者心旷神怡的惊奇故事的报道,一些充满历史回忆的地名和距离的罗列。它们有时是一些考古学和系谱学的论述一些统计的和行政的基本知识。这类作品当然是为了满足所有的人——甚至是最卑微的人——在聆听谈说外国人及异地风光时油然而生的好奇心。但实际上它们只是一堆未经整理、未加解释的,也就是没有科学性的杂乱无章的知识。

科学人文地理学的发展,主要起始于18世纪进行的发现航行

---

① 这篇未刊稿,大概是阿尔贝·德芒戎打算写的《人文地理学》一书的序论。

② 修昔的底斯(公元前460—400年),希腊历史学家。——译者

和殖民活动所导致的我们对地球知识的增长：主要由科学家或具有科学好奇心的探险家进行的航行。这些航行使人们能够收集到世界各地文明程度不同的各人类社会之间可以对比的资料；可是，对比的精神激发了科学的精神，因为它创造了概括现象的意识。

法国人文地理学创始人维达尔·德·拉·布拉什指出，这一地理学的科学性质起始于两位德国地理学家：亚历山大·冯·洪堡（1769—1859）和卡尔·李特尔（1779—1859），他们两人都论证了自然现象和生活现象之间存在着确实的因果关系，但又各自以其独特的方式来构想这种关系。主要是博物学家的《宇宙》作者洪堡致力于研究自然现象，例如他曾指出高度、温度、潮湿和干旱这些因素对植物群系的影响。历史学素养精深的《普通比较地理学》作者卡尔·李特尔指出，在人文地理学中自然不是唯一的原因力量，人类自身也是地球表面上改变和生活的因素。因此，自然和人类——按李特尔的说法是“自然和历史”——是两个永远结合在一起的条件，地理学家的思考应当时时地向着这两者之间。

在以德国的拉策尔和法国的布拉什这两位为学派创立人的人文地理学，一直在沿着这条道路向前发展。他们的学说和教诲几乎传布到所有的国家。在他们的启迪下，到处都涌现一些有助于推广这门新科学和渗透着这些原理的论著，以及超越学术领域而至一般文化领域的课程。人们可以举出下列这些代表人物：法国的让·布吕纳、德国的菲利普松、英国的麦金德和赫伯森、美国的森普尔小姐、南斯拉夫的斯维伊斯、意大利的马里内利，与俄国的沃埃科夫。



## 一、人文地理学的定义和对象

如果我们先说清楚人文地理学论著的主导思想和它们顺应着什么共同的趋势,我们就能逐步接近确定这门科学的研究对象。

首先,我们觉得人文地理学是研究人类和自然环境的关系的。我们这一观念主要是通过洪堡和贝格汉斯的中介而来自植物地理学,尤其是叫作生态学的这门植物科学。生态学研究的是气候和土壤因素在什么样的程度上决定着植物的生命。同样,它们能在很大程度上决定着人类的生活。地理学家的首要工作之一,是把人文现象和那些能够解释这些现象、并将它们纳入所属那个系列之内的自然原因联系起来。我们理解了这些原因,也就明白了人类的生活方式和物质习俗。正如某些美国人说的那样,周围自然环境的这种影响,在人类活动的所有领域内到处都有表现。这类的例证太多,使得地理学家不知选择哪些才好。在一种植物、一种家畜和一种生活方式,也就是地衣、驯鹿和拉普人紧密结合在一起的这一组合中,它的三个要素相互间就存在着一种因果的依存关系。环境的强有力的影响导致中非森林的土著居民过着狩猎和采集的生活,导致中亚草原的土著居民过着游牧的生活。在干旱地区,泉水和村庄位置之间有着密切的联系;在高山地区,在稀少的、坡向好的小片沃土和人类住所之间,也有密切的联系。从文明发展的观点来看,在位于陆半球中心的欧洲和孤悬在辽阔海洋中的澳大利亚之间,不是有着深刻的差异吗?半岛和岛屿,难道不有助于形成某些民族和国家的特性吗?葡萄牙之所以与西班牙分离,难

道不能部分地用它西方面向大洋，东方与西班牙隔着崎岖山地及荒凉峡谷来解释吗？

但是，我们觉得，即使把这第一个定义说到底，它也包括不了整个关于人类与自然环境关系的研究内容，它也显得过于广泛，因为这些关系中有许多肯定不是人文地理学所能研究的，它们属于别的科学部门。L. 费弗尔在其所著《地球与人类进化》一书中，已经清楚地指出人文地理学的这些禁区。例如，尽管人类的某些种族表现出与某一界限明确的地理区域有联系，人文地理学就不必去解释他们在肤色对气候因素反应方面的差异了。把这类问题留给研究人类特性的生理学内容的其它学科吧。我们不要忘记，人类有一种来自遗传的解剖学、生理学和病理学特征，它们是人类学和医学的研究内容。现在我们来修正第一个定义。

我们可以提出第二个定义：人文地理学是研究人类集团和自然环境的关系的。我们不再把人类作为个体来考虑。通过对个体的研究，人类学和医学可以取得科学的成果；而人文地理学就不能。人文地理学所研究的，是作为集体和集团的人：是作为社会的人的作用。我们应当不从个人而从集体出发来进行研究。从最远古的时候起，我们看到的就不是一些孤立的人，而是一些集团的人在行动。不管我们追溯的时代多么久远，我们总是看到：在社会中生活，和具有同样生活方式的同伙在一起生活，是与人类特性不可分离的一种状态。这些集团有时很小，如我们已经发现遗址为数甚多的那些新石器时代的村庄。它们有时很大，如那些在世界各地工具都很类似的旧石器时代的社会。甚至是远古的人类，就是这样成集团与自然环境接触的。我们发现，文明及其对自然

的物质征服,是从一种合作、团结的努力起源的。像石棚的建筑,美索不达米亚和埃及的灌溉设施,以及动物的驯养,都不可能不是集体的事业。但这个定义仍然不足以概括人文地理学的全部概念,下面一个经过最后修正的定义才使我决定性地接近于真实情况。

人文地理学是研究人类集团和地理环境的关系的科学。地理环境这个词组比自然环境的含义更广;它不仅包括可以表现出来的自然的影响,还包括一个有助于形成地理环境,即整个环境的人类自身的影响。在其存在的初期,人类当然是自然的奴隶,即依附者。但这个裸体和赤手空拳的人,由于其智慧和主动性,很快就成为对环境施加强大影响的一个因素。他成为彻底改变自然景观的一个自然因素,他创造一些新的动植物组合,创造从事灌溉种植业的绿洲,改变像荆棘、荒原这类侵害森林的植物群系。而这些改变又已扩展到广大地区,因为有过从一个人类集团到另一集团的迁移活动和借用、仿效的行为。人类社会的主动性使他们活动的范围延伸越远,取得的成果越多,他们施加于自然的这种活动也就越丰富、越强烈。有过这样一些人类活动深刻改变自然状态的事例:在古代,不列颠群岛是在已知世界的尽头,处于偏僻的位置;在从新大陆的发现和殖民开始的新时代,它占据了中心的位置。在我们这个时代,由于科学所提供的武器和交通运输对征服距离的保证,人类施加于自然的活动更增强了。因此,从整个以往时期内人类劳动成果的本身构成了这个环境——影响人类生活的地理环境。因此,我们可以采用“对人类集团和地理环境的关系的研究”这个词组,作为人文地理学的定义。

人文地理学的这个定义使我们能够具体地构想它的研究对

象，并确定其范围和界限。它包括四大组确切是由人类社会和地理环境的关系中产生的问题。

首先是人类社会对自然向他们提供、或他们从自然那里夺取的资源的开发利用。这指的是大自然地带为他们塑造的生活方式：寒冷地区的人类生活；温和地区的人类生活；干旱地区的人类生活；暖热地区的人类生活，以及上述每一带所拥有的栽培植物和驯养动物；山地的人类生活；海滨的人类生活。

第二是人类社会为了自身的生存，随着时间的流逝与空间的延展和迁异，对利用自然资源——从最简单到最复杂的——的方法所作的不断演进：不管它们是采集、狩猎和渔业，还是农业和畜牧业，或是工商业和贸易及运输业。总之，这里说的是文明类型的演化问题。

第三是随着自然条件及被开发利用的资源而变化的人类分布：人类的扩展、人数和密度、运动和迁移。

第四是人类的定居，也就是从最简单到最复杂的集群的形式，从房屋、村庄到城市、国家占有土地的方式。

我觉得这些就是人文地理学专有的内容。它的全部研究工作，所有的著述都不出这一广阔的领域。

## 二、人文地理学的方法

光是构想和限定人文地理学的内容和研究对象还不够。我们还需要一些能严格限制，使其不逸出范围的方法原则。

**第一原则** 不要认为人文地理学是一种粗暴的决定论，一种

来自自然因素的命定论。人文地理学中的因果关系是非常复杂的。具有意志和主动性的人类自身,就是扰动自然秩序的一个原因。例如,一个岛屿不一定向往航海的生活。航海生活常常起源于文明的接触。因此,英国人只是在斯堪的那维亚和汉萨商人的熏陶下才成为水手的。同样,农业也不仅仅是土地质量的函数,有些肥沃的土地没有被开垦,有些瘠土却被开垦了。这常常取决于农业社会的文明阶段。例如,人类有时由于实行灌溉而成为土地肥沃程度的主宰者。以前,西欧葡萄园向法国北部、比利时直至英国扩展,是在与这种植物的自然要求相矛盾的情况下发生的;它之所以能如此远远进入这些凉爽而又日光不多的地区,是因为人们做弥撒时需要酒而又缺乏便宜的运输条件把它从较南的地区运进来。但是,随着运费的逐渐下降,葡萄种植业也向南退缩到风险较小、更适合这种植物生长和成熟的地方。同一地区的价值,可以由于占有者文明程度、利用方法的不同而有巨大的变化。在欧洲人到达以前,澳大利亚还处于野蛮阶段:除不多的袋鼠以外,没有供猎捕的大动物;由有袋类、蛇和昆虫构成的贫乏猎物;没有可驯养的动物;供食用的野生植物很少;饥饿的土著居民游荡着寻找贫乏的食物。欧洲人到了,他们带来栽培的植物和驯养的动物,接着又带来高功效的耕耘和交通的手段。他们把一个长期落后的大陆,建成一个具有大面积耕作业和集约化畜牧业的,文明进步、生活舒适的地区。因此,没有绝对的决定论,只有人类主动的开发利用的可能性;没有命定论,只有人类的意志。

**第二原则** 人文地理学家应当依靠地域的基础进行研究。凡是人类生活的地方,不论何处,他们的生活方式中,总是包含着他

们和地域基础之间一种必然的关系。使人文地理学不同于社会学的，正是这种对地域联系的考虑。社会学家倾向于只看人类集团的心理学方面，忘掉人和土地的关系；他们所探讨的，是与地表脱离的人。再有，人们也不要不承认还存在着土地以外的一些别的社会纽带，特别是那些以心理学根源为基础的纽带，例如亲属关系和宗教。研究它们的，不是地理学家而是社会学家的的工作。

但是人文地理学的特性是确认不能离开人所居住的土地去研究人，确认土地是整个社会的基础。人们甚至可以说，这个基础越广阔越富庶，它和它的居民的关系越深。人口的密度越大，土地的开发越集约，联系就越密切。

人们可以同意桑德森的说法：甚至在狩猎部落中，对同一片土地的利用也造成一种与血缘无关，而且强于血缘的社会团结。在北美洲的狩猎民族阿尔昆琴人那里，每一部落的土地，都从远古的时候起就划分成地段，分配给各个单一的家族。这个家族的集团组成一个真正的社会单元，这个单元的纽带不是亲属关系，而是同一地段同一块土地上的权力共同体。阿尔昆琴人这些地段的面积，在部落地域的中部，平均为 200—400 平方英里；在边缘部分则 2—4 倍于此。每个家族在它的地段内狩猎。狩猎的规定是：猎食的份量只能相当于动物自然增殖的那一部分。他们有意识地在每一猎季之后留下足够的动物，以保证来年的供应；他们知道，轻率地滥行猎杀，将使家族有饥饿的危险。在哥伦布时期以前的美洲，所有的狩猎区域（加拿大驯鹿、野牛、原驼）内都存在着同样的组织。在澳大利亚的原始居民中，各个部落也同样有权在明确划定的一块土地上采集和狩猎；在部落地域的内部，每一个家族单元也享有类似

的权利。在农业居民中,作为社会纽带来说,土地的基础就更有理由胜过心理学的基础。所有的农业社团,都有一个把他们拴在土地上的那些纽带所决定的结构:起因于防卫的需要,尤其是因共同劳动需要而在村庄中的聚居;根据作物从一块地到另一块地的轮茬而建立的极有规律的使用耕地的组织;土地界限的永久性;某些地区的灌溉设施——它们的位置支配着耕地的地域分布。桑德森还说:“村社是给予人类一种以土地而不是以亲属关系为基础的地方政府的手段”。使这一土地组织取代部落组织的,是从远古以来大部分的文明给予农业集团的那个地理学基础。人类聚居和劳动的这些生活区的范围很不相等,可以是简单的村庄,也可以是广大的地域。它们就形成了环境,在这些环境的内部分布着地理现象。各个环境以其专有的特点,给予人类一种集中表现的、独特的印象。理解和描述这些区域单元是地理学的首要任务之一,因为每一个单元都常常形成一种应当使其再现的个性。这个地理区域是一般地理学研究的主要基点之一,因为人们常常只有通过小地区的分析,才能构想它们所组成的大的整体。为了清楚地看到一般现象的全貌,最好从特殊的、局部的现象开始去观察这个区域内包含的特殊植物、居民……,去明确某种由一片土地和一群人类的结合而产生的有活力的东西。这样,我们就不得不回到对世界认识的起点,回到我们的物质存在的直接基础上。人们常常要在对组成一个区域面貌的各个特征进行分析以后,才能更好地理解把人类和环境结合在一起的那些关系。

**第三原则** 为了全面地说明问题,人文地理学不能局限于只考虑事物的现状。它必须设想现象的发展,追溯过去,也就是求助

于历史。许多现象,从现在的条件来考虑似乎是意外的,如果从过去的条件来考虑就可以解释明白了。历史展开了辽阔的视野,使我们看到过去这么多相继出现的人类经历。这种时代的发展观念是必不可少的。没有它,我们对现存的事物常常不能理解。例如,城市地理学怎么能不要历史?不了解过去,怎么能解释罗马、巴黎、伦敦?如果我们不知道开垦、伐光树木、分割耕地、排水和筑堤工程的历史,怎么去理解像法国这样一个古老国家的殖民情况?关于这种征服土地的一切研究,都要以历史为基础。这就是人文地理学的著作中总是含有很多历史的研究,和地理学家时常在档案库中遇见历史学家的原因。为了解释他所观察到的现象,地理学家不应满足于把它们放在空间的合理位置上,还应把它们投射到历史的屏幕上。所以他应当懂得使用历史资料,并且知道到哪里去找这些资料。单以法国来说,就有一些大档案库;巴黎的国家档案馆,它对各个系列都至少有一份简要的清册;各省档案馆,它们未编出全部清册;市镇档案馆,它们可利用的程度有相当大的差异。许多图书馆——从巴黎的国家图书馆到法国的一些大城市以及像桥梁公路学校这类公共机构的图书馆——都藏有一些未刊的资料。其次,有一些档案存在政府部门里:公共工程部、商业部、农业部。又如土地册。还有商会、铁路公司、矿业公司、航运公司、农业及工业公司的档案库;甚至一些公证人也有档案,它们对研究产业和开发非常有用。最后,我们可以举出关于法兰西革命经济史的一份未刊资料集作为例子。这是研究者可以利用的一套数量很大的文献,多达一百余卷。它生动地揭示了这么多的人文地理学的现象:土地的开垦,市镇的财产,共同牧畜权与共同



---

放牧场, 农村工艺与家庭工业, 冶金工业与森林, 机械化的开始, 公路网与航道, 人口的运动, 农业的发展, 耕作制度。因此, 研究过去, 对于人文地理学现象的解释是必要的。人类在时间中发展, 为了理解这种发展, 历史的证明和自然规律的认识对我们是同样必需的。